

А. М. ФИНКЕЛЬ

**О СОДЕРЖАНИИ И МЕТОДИКЕ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ  
ПО КУРСУ «ВВЕДЕНИЕ В ЯЗЫКОЗНАНИЕ»**

1

В то время как программа курса «Введение в языкознание» разрабатывается в течение многих лет, всё совершенствуясь и улучшаясь, содержание и объем практических занятий по данному курсу никогда еще официально не утверждались, даже если подобные занятия и были предусмотрены учебными планами вузов (что бывало не всегда). Вследствие этого содержание и направление практических занятий по языкознанию всецело зависело от преподавателя — его эрудиции, методической опытности и даже личных склонностей к той или иной лингвистической проблеме. Естественно, что такое положение не может считаться нормальным. Необходимо устранить имеющийся в данной области разрыв, а для этого нужно составить программу практических занятий. Совершенно правы Н. А. Слюсарева и Е. И. Шендельс, заканчивающие свою статью на эту тему словами: «... интересно было бы обсудить не только построение курса „Введение в языкознание“..., но также и содержание и методику проведения семинарских занятий по этому курсу»<sup>1</sup>.

В настоящей статье мы представляем на обсуждение наш проект методической разработки содержания и объема практических занятий по данной дисциплине.

2

Первый вопрос, нуждающийся в разрешении, это вопрос о соотношении лекций и практических занятий и о тематике последних. В программах курса «Введение в языкознание» для филологических факультетов государственных университетов издания 1951 и 1952 г. указано лишь число лекционных часов (68); число часов для практических занятий не установлено. В программе 1950 г. для филологических факультетов университетов, пединститутов и институтов иностранных языков даны более детальные указания: лекций — 68 часов, практических занятий — 34 часа. Из этих цифр мы и исходим, с той лишь поправкой, что годовое количество часов равно не 102, а 100 и на практические занятия отводится в связи с этим не 34 часа, а 32. Таким образом, как количество часов, уделяемых лекционному курсу, так и содержание этого курса являются одинаковыми для тех вузов, где предусмотрены практические занятия, и для тех, где их нет (по 2 лекционных часа в неделю круглый год). Это дает возможность всем вузам работать по одной и той же программе (включая сюда и учительские институты).

<sup>1</sup> Н. А. С л ю с а р е в а и Е. И. Ш е н д е л ь с, К обсуждению курса «Введение в языкознание», «Вопросы языкознания», М., 1953, № 1, стр. 103.

Что касается тематики практических занятий, то в программе 1950 г. она распределена следующим образом:

I. Язык как общественное явление . . . . .	4 ч.
II. Фонетика . . . . .	10 ч.
В том числе:	
а) классификация звуков . . . . .	6 ч.
б) звуковые изменения . . . . .	4 ч.
III. Значение слова и его изменение . . . . .	4 ч.
IV. Грамматика . . . . .	12 ч.
В том числе:	
а) классификация аффиксов и классификация основ	4 ч.
б) грамматические категории, части речи . . . . .	4 ч.
в) формы синтаксической связи слов, части сужде- ния и члены предложения, разнообразие синта- ксического строя предложения в разных языках	4 ч.
V. Классификация языков: морфологическая, генеало- гическая; языки народов Советского Союза . . . . .	4 ч.
Итого . . . . .	
34 ч.	

Не все приемлемо в подобном распределении. Прежде всего бросается в глаза полное отсутствие практических занятий по лексикологии и лексикографии — темам очень важным и не более знакомым студентам, чем фонетика или грамматика. Мало времени уделено ознакомлению с языками мира. А количество времени, уделяемого фонетике и грамматике, слишком велико (в данных масштабах). О содержании занятий будет сказано ниже.

Предлагаем взамен этого такое распределение часов практических занятий:

I. Язык как общественное явление . . . . .	4 ч.
II. Фонетика . . . . .	8 ч.
III. Семасиология . . . . .	2 ч.
IV. Лексикология . . . . .	2 ч.
V. Лексикография . . . . .	2 ч.
VI. Грамматика . . . . .	8 ч.
VII. Языки мира и их классификация . . . . .	6 ч.
Итого . . . . .	
32 ч.	

При подобном распределении часов обеспечивается прежде всего проработка всех важнейших частей курса (для которых практические занятия возможны) и соблюдаются, как нам кажется, более правильные пропорции между ними.

### 3.

Следует поставить и такой вопрос: когда рациональнее проводить практические занятия — после окончания всего лекционного курса или же перемежая лекции и практические занятия так, чтобы соответствующая тема охватывала и то, и другое? Каждая из этих возможностей имеет свои плюсы и минусы как методического, так и организационного порядка.

Не анализируя здесь аргументации того или иного решения вопроса, отметим только, что мы, со своей стороны, склоняемся к мысли, что лекции и практические занятия должны перемежаться, дополняя друг друга, причем практические занятия должны следовать непосредственно за соответствующей лекцией. Например: занятия на тему «Классификация звуков» должны быть проведены не после всей темы «Фонетика», а после лекции, посвященной классификации звуков. Могут быть, конечно, слу-

чай, когда в силу различных причин, главным образом организационного характера, этот порядок будет нарушаться. Однако в принципе желателен именно он, как наиболее целесообразный и полезный.

## 4

Попытаемся теперь определить непосредственную задачу практических занятий по каждой теме в отдельности, а также их содержание и характер. Было бы громоздко описывать каждое занятие во всех его деталях, да в этом нет и надобности. Поэтому мы позволим себе изложить наши соображения в форме программы с краткими пояснениями.

К числу общих методических требований относится прежде всего следующее: студенты должны заранее знать содержание очередного занятия, перечень основных вопросов, подлежащих рассмотрению, и литературу по данной теме. Иными словами, к каждому занятию должны готовиться не только преподаватели, но и студенты. Только при этом условии занятия будут успешными и плодотворными.

Так как характер занятий зависит от их содержания, то форма их может видоизменяться, о чем несколько подробнее будет сказано ниже.

Следует, наконец, отметить и то, что предлагаемая нами программа занятий является лишь примерной. Иными словами, мы не думаем, что каждое занятие должно обязательно охватить все намечаемые нами вопросы, что преподаватель не вправе ни сократить их количество, ни придать им иную формулировку. Естественно, что в зависимости от данной в каждом отдельном случае ситуации эта программа может быть несколько видоизменена.

Переходим к отдельным темам.

### Тема 1-я. Язык как общественное явление — 4 ч.

В лекционной части тема эта охватывает большое количество вопросов<sup>2</sup>. Не все из них могут быть вынесены на практические занятия. Поэтому здесь намечается проработка всего двух вопросов, а именно:

- А. Отличие языка от надстройки . . . . . 2 ч.  
Б. Язык — явление не классовое, а общенародное . . . 2 ч.

Разработка обоих вопросов достигается детальным изучением соответствующих разделов труда И. В. Сталина «Марксизм и вопросы языкознания» и дополнительной литературы по указаниям преподавателя. Занятия проводятся в форме собеседования преподавателя со студентами.

Примерный круг вопросов здесь таков:

#### А. *Отличие языка от надстройки*

- 1) К явлениям какого рода относятся базис, надстройка и язык?
- 2) Что такое базис и в чем его специфика? 3) Что такое надстройка и в чем ее специфика? 4) Каково отношение проблемы базиса и надстройки к языкознанию? 5) К явлениям какого рода относил язык Н. Я. Марр и в чем его ошибка? 6) В чем заключаются отличия языка от надстройки: первое отличие, второе отличие, третье отличие, четвертое отличие? 7) Можно ли считать язык явлением промежуточным между базисом и надстройкой? 8) Какие ошибочные следствия вытекали для языкознания из отнесения языка к надстройке?

<sup>2</sup> См. «Программу по введению в языкознание», М., 1952, разд. II, пп. 1—12.

*Б. Язык — явление не классовое, а общенародное*

1) Какое содержание вкладывали Н. Я. Марр и его последователи в выражение «классовый язык»? 2) Правомерно ли говорить о классовой дифференциации языка в первобытном, доклассовом обществе? 3) Каково было языковое состояние империй рабского и средневекового периодов и почему такие империи не могли иметь единого общеимперского языка? 4) Какими были языки народностей, входивших в состав подобных империй: классовыми или общенародными? 5) Являются ли национальные языки классовыми или общенародными? 6) Классики марксизма-ленинизма о единстве национального языка. 7) В чем проявляется небезразличное отношение людей (социальных групп, классов) к языку? 8) Жаргоны и местные диалекты, различие между ними и их взаимоотношение с национальными языками. 9) Служит ли наличие жаргонов («классовых» диалектов) доводом в пользу классовости языка? 10) В чем корни ложного понимания языка как явления классового? 11) Определение языка у классиков марксизма-ленинизма.

**Тема 2-я. Фонетика — 8 ч.**

Из всех вопросов, входящих в данный раздел курса<sup>3</sup>, на практические занятия целесообразно вынести те, которые содействуют закреплению соответствующего материала, например:

- А. Звуки и буквы. Овладение фонетической транскрипцией . . . . . 2 ч.
- Б. Классификация гласных и согласных . . . . . 2 ч.
- В. Звуковые изменения . . . . . 2 ч.
- Г. Взаимоотношения языка и письма. Принципы орфографии . . . . . 2 ч.

Здесь больше, чем в других частях курса, может возникнуть соблазн использовать часы практических занятий для тем, не входящих в программу, как, например, для ознакомления студентов с содержанием и приемами экспериментальной фонетики, в особенности там, где имеется соответствующая аппаратура. Нам это не представляется целесообразным. В частности, если в данном вузе имеется кабинет экспериментальной фонетики, то значительно полезней организовать спецсеминар, выделив для этого особые часы и привлекая к участию в семинаре студентов всех курсов. Поскольку же соответствующая аппаратура имеется далеко не везде, то общая программа практических занятий такой темы включать не может.

Некоторые примечаний требует первое из занятий по данной теме. Хотя вопрос о взаимоотношении звуков и букв и о фонетической транскрипции помещен в программе в конце раздела «Фонетика», тем не менее мы считаем полезным начинать практические занятия по фонетике именно с этого. Если студенты не будут уметь пользоваться фонетической транскрипцией, занятия по фонетике примут чрезвычайно упрощенный, школьный характер (чего допускать не следует). К тому же на факультетах и в институтах иностранных языков студенты сразу же знакомятся с фонетической транскрипцией и независимо от курса «Введение в языковедение». То же самое можно сказать и о студентах филологического факультета, изучавших или изучающих английский язык (а их не меньше 50%). Таким образом, практических трудностей здесь не предвидится, а методически это чрезвы-

<sup>3</sup> См. «Программу...», разд. III, пп. 2—8.

чайно полезно. Возможно, что соответствующую перестановку следовало бы произвести и в программе, однако это вопрос особый, которого мы здесь не касаемся.

Разработка важнейших вопросов на занятиях по этой теме, примерно, такова:

#### А. Звуки и буквы. Овладение фонетической транскрипцией

1) Различие между звуками и буквами. 2) Сколько букв и сколько звуков в словах типа: русск. *сад, сядь, яма, пью, вещь*; нем. *Schatz, ziehen*; франц. *mais, eau*; англ. *these, night* и т. п. 3) Фонетическая запись отдельных слов и связных текстов. 4) Чтение фонетически транскрибированных текстов <sup>4</sup>.

#### Б. Классификация гласных и согласных

1) Чем отличается акустическая классификация звуков от физиологической? 2) Различия между гласными и согласными (акустические и физиологические). 3) Что означают термины «ряд», «подъем», «лабиализация»? 4) Характеристика гласных звуков разных типов. 5) Гласные лабиализированные. 6) Редукция гласных. 7) Различие согласных по участию голоса и шума, по способу и месту образования преград. 8) Характеристика согласных звуков разных типов. 9) Палатализация согласных. 10) Характеристика гласных и согласных звуков в словах типа *нюх, часы, щeka*; укр. *дзвін, бджола*; нем. *schön*; англ. *through, with* и т. д.

#### В. Звуковые изменения

1) Разъяснить расхождение между написанием и произношением согласных в словах типа *улыбка, овца, сговор, сделка, визг, экзамен* и т. п. 2) В результате каких звуковых изменений появились такие формы, как русск. *чечевица* при укр. *сочевниця*; укр. *залізо* при русск. *железо* и т. п.? 3) Какие звуковые изменения привели к образованию форм *секлетарь* вместо *секретарь*; укр. *срібло* при русск. *серебро*; лат. *pluralis* при *singularis*; русск. *блин* при укр. *млинці* и т. д.? 4) Какие звуковые изменения привели к образованию форм *сыворотка* при укр. *сирватка*; *марганец* при нем. *Manganerz*; укр. *суворий* при русск. *суровый*; *канифоль* при греч. *Kolophonía*; польск. *pehła* при русск. *блоха*? 5) Как образовались формы *гончар* от стар. *горнчар*; *закоулок* при стар. *заколоулок* и т. п.? 6) Чем объясняется произношение звука *o (é)* в словах *звѣзды, гнѣзда, вѣдра* (где был *ъ*), *пѣсик, тѣтя* (где последующий согласный мягок)? 7) Как объяснить появление формы *октябрь* при лат. *October* и т. п.?

#### Г. Взаимоотношения языка и письма. Принципы орфографии

1) Какие существуют принципы орфографии и на чем они построены? 2) Какой орфографический принцип соблюден в словах *рос, мак, кот* и какой в словах *роз, маг, код*? 3) Почему при различном произношении кор-

<sup>4</sup> Упражнения в записи и чтении транскрипции должны проводиться на разнообразном языковом материале. Выбор примеров для различного рода наблюдений и упражнений не должен быть ограничен приведенными языками. В зависимости от конкретных условий преподаватель должен привлекать материал из других языков, в первую очередь—родного языка студентов. Это относится и ко всем прочим занятиям по фонетике, семантике, лексикологии и грамматике.

ня в словах *приход*, *выход*, *ходить*, *ходовой*, *расходный* он пишется одинаково? 4) Почему при различном произношении одинаково пишется приставка в словах *отдых*, *отдохнуть*, *отбой*, *отпустить*, *отпуск* и т. п.? 5) На каких принципах основано различное написание слов *свадьба* и *молотьба*? 6) Единый ли принцип проведен в написании русских и украинских слов *сердце* — *серце*, *солнце* — *сонце*, *честный* — *чесний*, *счастливый* — *щасливий* и т. п.? 7) Транскрипция текста, сравнение его с обычной орфографией, указание на то, в чем проявились в орфографии принципы фонетический, морфологический и исторический.

Занятия по фонетике носят характер более практический, чем занятия по первой теме, и представляют собой ряд упражнений, направленных на выработку некоторых практических навыков. Необходимо, однако, и здесь обеспечить теоретическое осмысление явлений и воспитать у студентов наблюдательность и способность к обобщениям.

### Тема 3-я. Семасиология — 2 ч.

Выделяя основное из всей совокупности вопросов, освещаемых в лекциях по этой теме, считаем, что на практических занятиях полезно проработать следующее:

- 1) Сравнить толкование значения одного и того же слова в словарях толковом и энциклопедическом и разъяснить различия этих толкований.
- 2) Произвести наблюдения над многозначностью (полисемией) слова.
- 3) Привести примеры омонимов и указать различия в их значении.
- 4) Провести наблюдения над употреблением слов в переносном значении.
- 5) Указать сходство и различие в значении синонимов.
- 6) Установить, какие изменения значений наблюдаются в словах: *доктор* (= врач), *человек* (= офицант, лакей), *мушка* (= мушка ружья), *матрешка* (= кукла), *ручка* (= вставочка), *юпитер* (= осветительный прибор), *коньки* (спортивные) и т. п.
- 7) Дать примеры расширения и сужения значения слова и перехода собственных имен в нарицательные.

### Тема 4-я. Лексикология — 2 ч.

Занятия по данной теме целесообразно провести в форме наблюдений над лексическим составом какого-либо одного произведения или отрывков из нескольких разнообразных литературных произведений с такими, например, вопросами:

- 1) Какие слова (из данного текста) можно отнести к основному словарному фонду? 2) Какие слова в данном тексте исконно русские, а какие заимствованные? 3) Какие фонетические, морфологические и семантические изменения произошли в этих заимствованных словах? 4) Выделить в данном тексте архаизмы и определить их функции. 5) Выделить неологизмы советской эпохи и указать способы их образования. 6) Найти диалектизмы и разъяснить их значение и функции. 7) Провести наблюдения над словоупотреблением различных социальных групп (у Гоголя, А. Н. Островского и др.).

### Тема 5-я. Лексикография — 2 ч.

- 1) Сопоставление различных толковых словарей: словаря В. И. Даля, словаря 2-го отделения Академии наук, словаря Д. Н. Ушакова, четырнадцатитомного академического словаря современного русского литературного языка, словаря С. И. Ожегова и др. с точки зрения их полноты, по-

строения словарных статей, привлечения иллюстративного материала и т. д. 2) Рассмотрение фразеологических словарей. 3) Этимологические словари. 4) Словари иностранных слов. 5) Переводные словари (дву- и более язычные)<sup>5</sup>.

### Тема 6-я. Грамматика — 8 ч.

Из круга вопросов, предусматриваемых программой<sup>6</sup>, практическими занятиями целесообразно охватить следующие темы:

- А. Строение слова; выделение морфем и их классификация . . . . . 2 ч.
- Б. Способы выражения грамматических значений в разных языках. Изменение морфологических категорий 2 ч.
- В. Формы синтаксической связи слов и способы их выражения в разных языках . . . . . 2 ч.
- Г. Типы предложений и разнообразие синтаксического строя . . . . . 2 ч.

По каждой из названных тем желательно проработать, в основном, следующие вопросы:

#### А. Строение слова; выделение морфем и их классификация

1) Расположить по группам приведенные слова (дать 20 слов, образованных от 4—5 корней): а) с одинаковыми корнями; б) с одинаковыми префиксами; в) с одинаковыми суффиксами; г) с одинаковыми флексиями. 2) Указать имеющиеся в рассматриваемом материале случаи чередования звуков. 3) Определить условия и методы выделения морфем в слове. 4) Найти нулевые морфемы и указать их грамматическое значение. 5) Произвести наблюдения над морфемами-омонимами (корнями и суффиксами) и указать различия в их значении. 6) Указать продуктивные и непродуктивные морфемы. 7) Рассмотреть сложные слова и их структуру.

#### Б. Способы выражения грамматических значений в разных языках. Изменение морфологических категорий

1) Какими грамматическими способами осуществлен переход от единственного числа к множественному в следующих парах слов: лат. *homo* — *homines*; кирг. *киши* — *кишилер*; русск. *человек* — *люди*; англ. *man* — *men*; нем. *Mensch* — *Menschen*; малайск. *orang* — *orangorang*? 2) Наблюдения над проявлениями аффиксации и внутренней флексии в разных языках. 3) Наблюдения над ролью ударения как способа выражения грамматических значений в словах типа: русск. *носите* — *носите*; англ. *réfund* «уплата» — *refúnd* «ушлавивать»; греч. *tómos* «порез» — *tomós* «режущий» и т. д. 4) Грамматическая роль порядка слов в разных языках. 5) Наблюдения над явлениями переразложения, опрощения и грамматической аналогии в разных языках. 6) Явления перехода самостоятельных слов в служебные и одних частей речи в другие.

<sup>5</sup> При рассмотрении переводных словарей необходимо, чтобы одним из языков каждого словаря являлся язык данной союзной или автономной республики. То же по мере возможности необходимо практиковать и при рассмотрении словарей иных типов.

<sup>6</sup> См. «Программу...», разд. III, пп. 14—23.

*В. Формы синтаксической связи слов и способы их выражения  
в разных языках*

1) Способы выражения предикативности в разных языках. 2) Структура составного сказуемого в разных языках. 3) Способы выражения атрибутивности в разных языках (определения согласованные и несогласованные, приложение, изафет и т. д.). 4) Управление и примыкание в разных языках. 5) Наблюдения над членением предложения на синтаксические группы, словосочетания и синтагмы. 6) Наблюдения над ритмо-мелодикой предложения и разными интонационными типами предложения.

*Г. Типы предложений и разнообразие синтаксического строя*

1) Предложения двусоставные и односоставные. 2) Выражение безличности в разных языках. 3) Предложения односоставные и неполные; сходство и различие между ними. 4) Наблюдения над конструкцией предложения в языках синтетического и аналитического строя; перевод с одного языка на другой. 5) Наблюдения над историческими изменениями строя предложения. 6) Наблюдения над развитием сложного предложения от паратаксиса к гипотаксису и появлением новых способов подчинения.

**Тема 7-я. Языки мира и их классификация — 6 ч.**

Принципы и основы генеалогической и морфологической классификации языков, равно как и критика стадияльной классификации Н. Я. Марра даются в лекционной части курса. На практические занятия следует вынести изучение лингвистической карты мира, в частности языков Советского Союза, давая при этом необходимые классификационные, этнографические, историко-культурные и статистические сведения. Из двух возможных путей — чисто географического (языки Европы, Азии и т. д.) и генеалогического (языки индоевропейские, тюрко-татарские и т. д.) — предпочтительней использовать второй; впрочем, в отдельных случаях полезным оказывается и первый (языки Австралии, Южной Америки и т. п.).

Содержание занятий может быть представлено в таком виде:

- А. Индоевропейские языки (живые и мертвые) в Азии и Европе, в частности в СССР. Распространение индоевропейских языков во всем мире. Языки семитские и хамитские . . . . . 2 ч.
- Б. Языки финно-угорские. Языки тюркские, в том числе в СССР; языки монгольские и маньчжуротунгусские. Языки иберийско-кавказские. Языки китайско-тибетские . . . . . 2 ч.
- В. Языки дравидские и индонезийские. Туземные языки Африки, Северной и Южной Америки, Австралии. Языки СССР (сводные данные) . . . . . 2 ч.

Более подробной детализации данная тема не требует.

Таковы в общих чертах содержание и объем практических занятий по курсу «Введение в языкознание». Для успешного их проведения необходим ряд условий. Первое из них — наличие материала для проработки, т. е. специальные пособия. В настоящее время таких пособий не имеется.

Вышедший в 1912 г. «Сборник задач по „Введению в языкознание“» И. А. Бодуэна де Куртенэ (являющийся библиографической редкостью) при всей своей оригинальности и даже занимательности в настоящее время использован быть не может.

Руководителям практических занятий надлежит самим составлять чуть ли не все материалы для проработки, вплоть до карт для изучения языков мира (ввиду отсутствия специальных карт и атласов). Впрочем, некоторые существующие пособия частично можно использовать на занятиях по отдельным темам. Среди них следует назвать работы А. Н. Гвоздева («Очерки по стилистике русского языка» и «Сборник упражнений по современному русскому языку»), некоторые пособия по русскому, национальным и иностранным языкам, но все же ни одно из них и даже все они вместе взятые не заменяют специального пособия; к тому же в сборник упражнений по «Введению в языкознание» должен быть привлечен такой разнообразный языковой материал, какого ни одно пособие, рассчитанное на один какой-то язык, дать не может, да и не должно. Вот почему немедленно после того, как программа практических занятий по «Введению в языкознание» получит свое утверждение и оформление, руководящим органам надо будет позаботиться о составлении специального пособия, ибо без него даже самая лучшая программа рискует остаться неосуществленной или будет осуществлена в упрощенном и искаженном виде.

---